Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 123

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 123 Bern, Dienstag 30. Mai 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 30 mai 1950 **N° 123**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un nom ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 133465—133484.
Ilonova AG., Basel.
Victor B. Strand S. A., Zürich.
Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen AG., Grüningen.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsvertrag mit Italien (Kündigung).
Einfuhr von Speisekartoffeln. Importation de pommes de terre de table. Importazione di patate da tavola.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Inhaber-Kassaschein Nr. 3098 der Amtsersparniskasse Aarberg von nom. Fr. 5000 vom 11. Oktober 1948. Der Besitzer dieses Inhaber-Kassascheins wird hiermit aufgefordert, den Kassaschein bis zum 1. Dezember 1950 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Werttitel kraftlos erklärt wird. (W 278³)

Aarberg, den 26. Mai 1950. Der Gerichtspräsident: Zingg.

Der unbekannte Inhaber des als vermisst gemeldeten nachstehenden Werttitels hat den Titel innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Müllheim vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief von Fr. 2500 (ursprünglich Fr. 8000) vom 31. Dezember 1922 im 2. Rang mit Kapitalvorgang von Fr. 23 500. Ursprünglicher Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld. Letzter Gläubiger: Frau Wwe. Berta Müller-Meier, Neuhauserstrasse 25, Frauenfeld. Ursprünglicher Schuldner: Jean Enz, geb. 1877, in Weiningen (Thurgau). Letzter Schuldner: Hans Schiffmann, geb. 1892, Landwirt, Weiningen (Thurgau). Eintrag: Grundbuch Weiningen Koll. Bl. 13, und Kreis Uesslingen, Pfandprotokoll Bl. 33, Seite 50, Nr. 4. (W 279³)

Steckborn, den 26. Mai 1950. Gerichtspräsidium Steckborn.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Januar 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Drei 3%-Obligationen der Zürcher Kantonalbank zu nom. Fr. 1000, Nrn. 518182 bis 518184, auf den Inhaber lautend, ausgestellt am 17. Februar 1939, fällig seit 17. Februar 1949.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 99¹)

Zürich, den 27. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtspräsident: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 28. Februar 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

5389 Aktien der «Cementia Holding AG.», Zürich, mit einem Nennwert der einzelnen Aktien von je Fr. 40 mit folgenden Nummern:

30001—30075	30151—30175	30476—30575	30601—30650	30701—30725	30751—30825
30976—31075	31201—31775	31826—31850	31876—31975	32276—32300	32776—32800
32876—32900	33876—33900	34151—34175	34451—34475	34501—34550	34576—34600
34901—34925	34976—35000	35601—35625	35676—35700	35976—36000	36201—36250
36326—36350	36951—36975	37226—37250	37551—37575	37601—37625	37651—37675
39276—39350	39626—39650	39876—39900	40451—40475	40701—40825	41651—41675
41901—41925	43426—43450	45226—45250	45301—45325	45376—46050	46101—46375
46401—46425	46501—46525	46551—46575	46601—46625	48751—48775	48951—49025
49476—49550	49901—49925	50326—50350	50376—51375	51751—51775	52026—52525
53776—53800	53826—53875	55251—55275	67501—67504	67524—67554	67640—67652
67711—67723	67838—67854	67916—67940	68017—68028	68077—68094	68100—68106
68130—68132	68160—68164	68190—68194	68202—68211	68284—68295	68336—68346
68349—68350	68360—68373	68442—68446	68451	68841	68904
68953—68957	68960—68967	68971—68977	69014	69031—69048	69104—69113
69124—69135	69258—69260	69302—69316	69918—69942	71451—71475	71501—71525
72126—72150					

nebst angehängten Coupons, und zwar Nrn. 30026—30050 mit Coupons Nr. 18 u. ff., Nrn. 68202—68211 mit Coupons Nr. 19 u. ff. und alle übrigen Aktien mit Coupons Nr. 21 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 196³)

Zürich, den 28. März 1950.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3%-Obligation Nr. 907881 der Zürcher Kantonalbank in Zürich im Nennwert von Fr. 5000, ausgestellt am 16. August 1938, fällig seit 16. August 1948.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 277³)

Zürich, den 22. Mai 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 10 000 fr., taux 6%, en faveur de la société anonyme Fœtisch frères, du 5 décembre 1928, série lg, N° 5581, grevant en troisième rang l'immeuble cadastré sous N° 98 de la commune de St-Imier, et appartenant à Dame Angèle Sémon-Jacot, au dit lieu, de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'un an, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 276²)

Courtelary, le 25 mai 1950.

Le président du Tribunal: Béguelin.

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu d'un engagement de livraison au porteur, N° 153, représentant 25 000 fr. 3¼% obligation Confédération Suisse 1948, émis par l'Union de banques suisses, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de ce dernier lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

La Chaux-de-Fonds, le 27 mai 1950. (W 281³)

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Le juge instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des titres des actions N°s 43193 et 43194 de l'Aluminium Industrie A. G., de 1000 fr. chacune, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre dans le délai de six mois dès la première publication à peine d'en voir prononcer l'annulation à l'expiration du délai ci-dessus. (W 271¹)

Sierre, le 24 mai 1950. P. Devantéry.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district de Courtelary prononce l'annulation des cédules hypothécaires, au nom d'Alfred Kocher, à Renan,

a) de 13 000 fr. avec taux d'intérêt à 6½%, du 9 janvier 1930, série I, N° 6026;

b) de 1000 fr. avec taux d'intérêt à 4%, du 7 août 1935, série Ig, N° 7852,

grevant en deuxième rang, respectivement en troisième rang, l'immeuble N° 348 de la commune de Renan, lieu dit «Envers Convers», habitation, grange-écurie, remises assises, aisance, jardin, pré, pâturage, forêt, d'une contenance de 24 ha. 24 a. 24 ca. et d'une valeur officielle de 69 960 fr.

Courtelary, le 26 mai 1950. (W 280)

Le président du Tribunal: Béguelin.

L'obligation au porteur N° 1923, de la Caisse de crédit mutuel de Puidoux-Chexbres, de 1000 fr., 3%, à 5 ans, échéance au 24 juillet 1952, coupons 1948 et suivants attachés, est annulée. (W 283)

Cully, le 27 mai 1950. Le président du Tribunal: A. Loude.

Par ordonnance de ce jour, j'ai prononcé l'annulation de 30 actions au porteur, du nominal de 100 fr. chacune, du Crédit Mutuel de la Vallée S. A., au Sentier, portant les N°s 2259 à 2288. (W 282)

Le Sentier, le 26 mai 1950.

Le président du Tribunal civil du district de la Vallée: Rossel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. Mai 1950.

Handelsbank in Zürich A. G. (Banque Commerciale à Zurich S. A.) (Commercial Bank in Zürich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bankgeschäften aller Art, insbesondere das Kredit-, Devisen- und Wertschriftengeschäft im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Duft, von Kaltbrunn und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 15 in Zürich 1 (bei der «Bank für Anlagewerte»).

25. Mai 1950. Bestrahlungsapparate.
Vergesa S. A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb in der Schweiz und im Ausland der de Stoutz-Actinatoren und anderer de Stoutz-Apparate (Apparate zur Bestrahlung von Lebens- und Genussmitteln sowie Rohmaterialien und Basisprodukten mit Ultraviolett- und Infrarot-Strahlen) sowie den Handel mit actinisierten Basis- und Fertigprodukten. Sie kann alle Geschäfte, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen, abschliessen, und sich an Vertriebsgesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Rodolfo Volpon, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, dessen Rechte und Pflichten aus dem von ihm am 24. März/6. Mai 1950 mit dem Etablissement Actimonde, in Vaduz, abgeschlossenen schriftlichen Vertrag. Damit übernimmt die Gesellschaft insbesondere das übertragbare, ausschliessliche und, unter der Voraussetzung, dass die im Vertrag festgesetzten Mindestabnahmezahlen erreicht werden, unkündbare Recht, den durch Schweizerisches Patent Nr. 266090 geschützten de Stoutz-Actinator, der vom Etablissement Actimonde, in Vaduz, hergestellt wird, in den im Vertrag bezeichneten Kantonen der Schweiz an die im Vertrag genannten Wirtschaftsgruppen zu verkaufen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 25 000; er wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. Franz Jakob Spillmann, von und in Zürich, als Präsident; Rodolfo Volpon, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Vizepräsident, und William Patrik de Stoutz, von und in Genf, als Protokollführer. Präsident Dr. Spillmann und Vizepräsident Volpon, der als Geschäftsführer bestellt ist, führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Tödistrasse 5 in Zürich 2.

25. Mai 1950.
Wohnbau Zürich G. m. b. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Mai 1950 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, die Finanzierung und die Erstellung von Bauten auf fremde und eigene Rechnung sowie den Betrieb aller Geschäfte und die Eingehung von Beteiligungen an anderen Firmen, die mit ihrem Zwecke unmittelbar oder mittelbar im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Franken 40 000. Gesellschafter sind Cajetan Bucher, von Zug, in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 39 000, und Josef Bühlmann, von Ruswil (Luzern), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine in den Statuten näher umschriebene Forderung in der Höhe von Fr. 17 000, zum Preise von Fr. 17 000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Cajetan Bucher. Geschäftsdomizil: Freihofstrasse 14 in Zürich 9.

25. Mai 1950.
Baggerei-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358). Karl Wunderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Bachmann ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer. Jakob Guggenbühl, von und in Meilen, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Emil Wunderli, von und in Meilen.

25. Mai 1950. Spedition usw.
Hans Im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1949, Seite 86), Spedition, internationale Transporte usw., mit Hauptsitz in Basel. Paul Oberer ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Als Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Rolf Ringier, von Zofingen, in Muttenz.

25. Mai 1950. Kleiderreinigungsanlagen usw.
Servofix A. G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1166), Wäsche- und Kleiderreinigungs-Anlagen usw. Alfred P. Pestalozzi, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Finsterwald, von Stilli, in Zürich.

25. Mai 1950. Röntgentechnische Apparate usw.
Priag A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1950, Seite 159), röntgen-technische und elektro-medizinische Apparate usw. Die Unterschrift von Hans Kehrli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Pierre Boeglin, von Basel, in Zürich.

25. Mai 1950.
Kieswerk Tiefenbrunnen A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1539). Karl Wunderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

25. Mai 1950.
H. Kracht's Erben, Hotel Baur au Lac, Weinhandlung, Traiteurgeschäft «A la Bonne Ménagère» und Garage «Central», in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1949, Seite 2327). Die Gesellschafterin Elisabeth Imobersteg geb. Wagner wohnt nun in Klosters.

25. Mai 1950. Treuhandbureau.
Truttmann & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2821), Betrieb eines Treuhandbureau. Der Gesellschafter Franz Zeier führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Martin Truttmann führt weiterhin Kollektivunterschrift.

25. Mai 1950. Chemisch-technische Produkte usw.
Kaspar & Co., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2794), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Mai 1950 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

25. Mai 1950.
Baumwollspinnerei Uster A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1948, Seite 3333). Die Prokura von Arthur Jaggi ist erloschen. Regula Aebli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. Mai 1950. Architekturbureau.
Friedrich Traub, bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1943, Seite 2782), Architekturbureau. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 2. Geschäftslokal: Kilchbergstrasse 124.

25. Mai 1950.
Hoch- und Tiefbau AG. Kloten vorm. Hans Bolli & Co., in Kloten (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2625). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Eduard Beyeler, von Rüschegg (Bern), in Kloten.

25. Mai 1950.
«Neue Amag» Automobil- & Motoren A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 341). Der Direktor Ernst Wanger wohnt in Zürich.

25. Mai 1950.
Jürg M. Ris, Treuhand- und Revisionsbüro, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jürg Max Ris, von Bern, in Zollikon. Treuhand- und Revisionsbureau (Buchführungen, Revisionen, Steuerberatung). Seefeldstrasse 125.

25. Mai 1950.
Bürki & Kull, Atelier für Möbel und Innenausbau, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Ferdinand Bürki, von Oberegg (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 3, und Max Kull, von Riniken (Aargau), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Mai 1950 ihren Anfang genommen hat. Atelier für Möbel und Innenausbau; Ueberwachung der Projektausführung in den besondern Fachwerkstätten. Glärnischstrasse 23.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

24. Mai 1950. Industrieprodukte usw.
Krebser & Moser, in Lyss, Kollektivgesellschaft, Handel mit Industrieprodukten aller Art, Uebernahme von Vertretungen, Beteiligungen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1139). Der Kollektivgesellschafter Willy Krebser, von Thun, hat seinen Wohnsitz nach Aachen, Rheinland (Deutschland) verlegt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Berty Moser-Emisegger, von Zwieselberg (Bern), in Lyss, Ehefrau des Kollektivgesellschafters Moser.

Bureau Bern

27. April 1950.
Baumaschinen-Verkaufs A. G. (S. A. pour la vente de machines d'entreprise) (Equipment Sales Company Ltd.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Fabrikation von und den Handel im In- und Ausland mit Maschinen aller Art, im besonderen Baumaschinen und Maschinen für den Stollenbau, sowie Baugeräten und Industrieartikeln. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke Patente und Lizenzen erwerben und vergeben, Filialen eröffnen, Vertretungen errichten, andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften an- und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen zur Generalversammlung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Werner Kindler, von Bolligen, in Bern, als Präsident, und Emil Alder, von Herisau, in Territet, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neuengasse 24 (beim Präsidenten).

Bureau Biel

23 mai 1950. Agence commerciale, etc.
Rella S. à r. l., à Bienne, agence commerciale et industrielle, spécialement la représentation en articles techniques (FOSC. du 1er juillet 1947, N° 150, page 1802). Suivant procès-verbal authentique du 15 avril 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24. Mai 1950. Uhren.
Arléa Watch S. A., in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750). Der Verwaltungsrat besteht aus Edgar Chatelain (bisher). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Hasler ist zurückgetreten. Max Armin Seiler, von Leimiswil (Bern), in Biel, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

24. Mai 1950.
SACAF · Société Anonyme pour le Commerce des Automobiles Fiat en Suisse, Agence de Bienne, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1941, Seite 1858), mit Hauptsitz in Genf. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

24. Mai 1950. Spezereien.
Frau Paula Scheidegger, in Biel, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 269 vom 17. September 1943, Seite 2567). Neues Geschäftslokal: Jurastrasse 20.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

17. Mai 1950.
Arthur Hügli, Molkerei, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Arthur Hügli, von Seedorf (Bern), in Zweisimmen. Betrieb einer Molkerei.

25. Mai 1950.
Käsereigenossenschaft Weissenbach-Eschl, in Weissenbach bei Boltigen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3532). Hans Gobeli, von Boltigen, in Weissenbach, Gemeinde Boltigen, ist zum Sekretär-Kassier gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Fritz Zeller ist wegen Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Delémont

24 mai 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Roggenbourg, à Roggenbourg, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1944, N° 71, page 702). Dans son assemblée générale du 25 mars 1950, la société a apporté des modifications au sein du comité de direction. Le président est Albert Schmidlin, de et à Roggenbourg (nouveau); vice-président: Edmond Girodat, de et à Roggenbourg (nouveau); secrétaire: Karl Walther (ancien). Les signatures d'Adolf Bloch, ancien président, et de Willi Jacquemai, ancien vice-président, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

24. Mai 1950.
Immobiliengenossenschaft alte Brennerei Grafenried, mit Sitz in Grafenried (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1319). Die Generalversammlung vom 13. März 1950 hat die Statuten dieser Genossenschaft revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

Bureau Interlaken

22. Mai 1950. Autotransporte.
Peter Imboden-Santschi, in Interlaken, Autotransporte (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1606). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Mai 1950. Autotransporte.
Peter Imboden A. G., in Interlaken. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des bisher von der Einzelfirma « Peter Imboden-Santschi » in Interlaken geführten Autotransportgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert durch Bareinzahlung von Fr. 50 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 100 000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma « Peter Imboden-Santschi » auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 8. April 1950 und der Uebernahmebilanz vom 31. Januar 1950 Aktiven, bestehend aus Fahrzeugpark, Maschinen, Werkzeug,

Betriebsmobiliar und einer Liegenschaft in der Gemeinde Matten im Werte von Fr. 274 500, und Passiven, bestehend aus einer restanzlichen Hypothekarschuld von Fr. 9708.50. Der Uebernahmepreis von Fr. 264 791.50 wird getilgt durch Uebergabe von 100 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an Peter Imboden und durch Gutschrift von Fr. 164 791.50. Alle seit dem 1. Februar 1950 von der Einzelfirma «Peter Imboden-Santschi» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Peter Imboden, von Ringgenberg, in Interlaken, als Präsident, und Dr. Hermann Reber, von Niederbipp, in Bern, als Sekretär. Zum Prokuristen wurde ernannt Ernst Zahnd, von Wahlern, in Interlaken. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Rothornstrasse 17.

Bureau de La Neuveville

24 mai 1950. Transports.
Ruben Wuilleumier, à La Neuveville, tous transports par camions (FOSC. du 13 mai 1939, N° 111, page 1000). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Mai 1950. Viehhandel, Warentransporte.
Alfred Meyer-Gassler, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Alfred Meyer-Gassler, von Schötz und Willisau-Land, in Hitzkirch. Kleinviehhandel und Warentransporte.

22. Mai 1950.
Horwa A. G. Isomaltprodukte in Liq., in Horw (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 158). Diese Aktiengesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Mai 1950. Spirituosen.
Moritz Widmer, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Moritz Widmer-Jenni, von Eschenbach (Luzern), in Littau. Spirituosen- und Likörhandel. Chalet Morgenrot.

23. Mai 1950.
Hespa, Holzeinkaufstelle Schweizerischer Papier- und Papierstoff-Fabrikanten, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 968). An Jean G. Liechti, von Landiswil (Bern), in Feldbrunnen (Solothurn), ist Kollektivunterschrift erteilt.

23. Mai 1950.
Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta», in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 43). Niklaus Furrer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

23. Mai 1950. Kolonialwaren, Landesprodukte.
Bucher Louis, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Louis Bucher, von Entlebuch und Malters, in Malters. Handel mit Kolonialwaren und Landesprodukten. Oberhof, Post Littau.

24. Mai 1950.
Salvis A. G. Fabrik elektrischer Apparate, in Luzern (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1639). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1950 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 180 000 wurde durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. 25 Aktien wurden in bar und die übrigen 45 Aktien durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Ferner wurden je zwei Aktien von bisher Fr. 500 in eine Aktie zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt demnach Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

24. Mai 1950. Décolletage usw.
Jegerlehner & Mangold, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus, Décolletage und Fabrikation von Schrauben und Fassonteilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1948, Seite 1951). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Mai 1950. Papier.
Theophil Renz, in Basel, Papierhandlung und Vertretungen (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1948, Seite 3183). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Mai 1950. Fahrräder usw.
J. Gschwend, Filiale in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 26. Dezember 1944 eingetragenen Einzelfirma «J. Gschwend» (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1358) in Basel eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Josef Anton Gschwend, von Altstätten (Sankt Gallen), in Rüschlikon, und den Prokuristen Jakob Haslebach, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Fabrikation von und Handel en gros und en détail mit Fahrrädern und Bestandteilen; Import von und Handel mit Motorrädern. Klybeckstrasse 64.

22. Mai 1950. Wasserkunde usw.
Aktiengesellschaft für Hydrologie (Société Anonyme pour l'Hydrologie), in Basel, Studium der Wasserkunde usw. (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1944, Seite 2178). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Gösta Husberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, und Ralph Keller, von Bütschwil (St. Gallen), in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Präsident des Verwaltungsrates ist Josef Keller; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

22. Mai 1950. Maßschneiderei usw.
Fritz Berger, in Basel, Maßschneiderei für Damen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 495). Die Einzelfirma wird mangels Bestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gestrichen.

22. Mai 1950. Pharmazeutische Präparate.
Tasch A. G., in Basel, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Arthur Erzer ausgeschieden. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Theo Stadler. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Othmar de Courten, von Sierre, und Hans Boder, von Dornach, beide in Basel.

22. Mai 1950. Textilwaren.
Berman & Brandt, in Basel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1949, Seite 2268). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «W. Brandt», in Basel.

22. Mai 1950. Textilwaren.
W. Brandt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist William Brandt-Spring, von La Ferrière, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Berman & Brandt», in Basel, übernommen. Handel mit Textilwaren. Innere Margarethenstrasse 19.

22. Mai 1950. Haar, Perücken usw.
F. Daiger, in Basel, Haar- und Perückenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 98 vom 23. April 1934, Seite 1076). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «F. Daiger, Inhaber M. Klay», in Basel.

22. Mai 1950. Haar, Perücken usw.
F. Daiger, Inhaber M. Klay, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Klay-Gygax, von Bäriswil (Bern), in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «F. Daiger», in Basel. Haar- und Perückenfabrikation, Handel mit Coiffeurfournituren und Theaterartikeln. Claragraben 11.

23. Mai 1950. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.
Ilonova A. G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 115 vom 17. Mai 1941, Seite 963). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1950 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Ilonova A. G. in Liq.** durch das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Glarner. Er führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Max Eberle, Jakob Bretscher und Eugen Dietenberger sind erloschen. Neues Domizil: Peter-Merian-Strasse 43 (bei Touscharbons A. G.).

23. Mai 1950. Technische Gase usw.
AGA Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation und Vertrieb technischer Gase usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1360). In der Generalversammlung vom 28. April 1950 wurden die Statuten geändert. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

23. Mai 1950. Import, Export.
Cosmos Handels G. m. b. H., in Basel, Import- und Exportgeschäfte (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1950, Seite 511). In der Gesellschafterversammlung vom 22. Mai 1950 wurden die Statuten geändert. Joseph Eder ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Jakob Hänggi-Allemann, dessen Stammeinlage nun Fr. 45 000 beträgt.

23. Mai 1950.
Wohngenossenschaft Erlenblick, in Basel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 855). Die Genossenschaft hat sich aufgelöst. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Oktober 1949 ist die Durchführung der Liquidation festgestellt worden. Die Löschung kann wegen Einsprache der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt noch nicht vollzogen werden.

24. Mai 1950. Farben, Lacke usw.
C. Lüthi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Lüthi-Ebner, von Rüderswil, in Basel. Handel mit Farben und Lacken, chemisch-technischen Produkten; Pissoir-Renovationen. St.-Galler-Ring 200.

24. Mai 1950. Weine usw.
Frau Westermann, in Basel, Wein- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1924, Seite 2042). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

24. Mai 1950. Viehhandel.
Johann Schmid, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Johann Schmid-Speck, von und in Appenzell. Viehhandel. Meistersrüti.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Mai 1950. Zentralheizungen, Lüftungsanlagen usw.
Gottlieb Weibel Ing., in Chur, Installationen von Zentralheizungs- und Lüftungs- und sanitäre Anlagen, technische Bureaux und Werkstätte (SHAB. Nr. 271 vom 16. November 1939, Seite 2311). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ing. Weibel, Plüss & Cie.», in Chur.

19. Mai 1950. Heizungs- und Lüftungsanlagen usw.
Ing. Weibel, Plüss & Cie., in Chur. Unter dieser Firma haben Gottlieb Weibel, von Schenkon (Luzern), Max Plüss, von Riken, Gemeinde Murgenthal (Aargau) und Alfons De Steffani, von Aranno (Tessin), alle wohnhaft in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1950 ihren Anfang nahm. Die Unterschrift führen die Gesellschafter kollektiv zu zweien. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gottlieb Weibel Ing.», in Chur. Heizung, Lüftung und sanitäre Anlagen. Gäuggelistrasse 20.

23. Mai 1950. Sportartikel, Mercerie usw.
Balaster-Veraguth & Cie. vormals A. & U. Veraguth, in St. Moritz, Sportartikel, Mercerie und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 149 vom 15. Juni 1921, Seite 1200). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

23. Mai 1950. Sportartikel, Mercerie usw.
Paravicini-Signorell, vormals Balaster-Veraguth & Cie., in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Rodolfo Paravicini-Signorell, von Poschiavo, in St. Moritz. Handel mit Sportartikeln, Mercerie und Manufakturwaren. Hauptstrasse.

23. Mai 1950.
Genossenschaft Strandbad Bergün in Liq., in Bergün/Bravuogn (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3691). Diese Genossenschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

24. Mai 1950. Sportartikel, Autoreparaturen usw.
Max Salzgeber, in Zuoz, Sportgeschäft, Auto-Reparaturen und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1929, Seite 1475). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Sidonia geb. Nold gemäss Ehevertrag vom 19. Mai 1950 Gütertrennung vereinbart.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Mai 1950.
AG für Vermögensverwaltungen, in Brugg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 1. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Besorgung von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen sowie Finanz- und Treuhandaufträgen, Beteiligung an solchen Geschäften oder an Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. Arthur Müller, von Gallenkirch, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Stapferstrasse 18.

15. Mai 1950. Lebensmittel, Kolonialwaren usw.
Lüchinger & Cie., in Zofingen, Kolonialwaren und Materialwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2816). Als weiterer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 10 000 ist in diese Gesellschaft eingetreten der bisherige Prokurist Erich Lüchinger, von Oberriet (St. Gallen), in Zofingen. Er führt weiterhin Kollektivprokura. Seine Kommandite besteht in der Verrechnung eines der Gesellschaft gewährten Darlehens. Sodann ist Kollektivprokura erteilt worden an Jörg Lüchinger, von Oberriet

(St. Gallen) in Zofingen. Die Firma umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Lebensmittelimporte, Kolonialwaren en gros und Materialien en gros. Jetziges Geschäftslokal: Rabengasse 7—8 (Lindenplatz).

24. Mai 1950.
F. Spring, Elektr. Apparate-, Mobilapumpen Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1945, Seite 1496). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Kappeler, von Bischofszell (Thurgau), in Wettingen. Die Prokura von Emil Johann Friedrich Klingelfuss ist erloschen.

24. Mai 1950.
Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Società Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1949, Seite 207). Eduard Pfister, Vizepräsident, ist infolge Rücktrittes und Paul Tribolet infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Unterschrift von Eduard Pfister ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alfred Held, von Rüegsau, in Neuegg-Sumiswald, als Vizepräsident mit Kollektivunterschriftsberechtigung, und Wilhelm Brönnimann, von Zimmerwald, in Bern-Bümpliz. Dieser führt die Unterschrift nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Fritz Kohler wohnt in Suhr.

24. Mai 1950. Landesprodukte.
Hs. Treier, in Wölflinswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Treier, von und in Wölflinswil. Handel mit Landesprodukten aller Art.

24. Mai 1950. Kunstanstalt für Lithographie.
Huber & Anacker A. G., in Aarau, Betrieb einer Kunstanstalt für Lithographie und aller mit dem graphischen Gewerbe im Zusammenhange stehenden Geschäftszweige (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1948, Seite 1635). Ernst Rahm, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Aarau. Die an Hans Lehner erteilte Prokura ist erloschen.

24. Mai 1950.
AWEG Wirte-Einkaufs-Genossenschaft, in Beinwil am See (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 753). Fritz Gautschi, Mitglied der Verwaltung, wohnt in Seengen.

24. Mai 1950. Konfiserie, Tea-room.
K. Zach, in Zofingen, Konfiserie, Tea-room (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, sind mit Wirkung ab 1. Januar 1950 an die neue Einzelfirma «Frau L. Zach-Bühler», in Zofingen, übergegangen.

24. Mai 1950. Konfiserie, Tea-room.
Frau L. Zach-Bühler, in Zofingen. Inhaberin dieser Firma ist Lydia Zach-Bühler, von Aarau, in Zofingen. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Die Firma übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1950 Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, der bisherigen Einzelfirma «K. Zach», in Zofingen. Konfiserie und Tea-room. Untere Hauptstrasse 11.

24. Mai 1950. Konditorei-Bäckerei.
Christen-Frei Karl, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Karl Christen-Frei, von Suhr, in Wettingen. Konditorei-Bäckerei. Landstrasse 8.

24. Mai 1950.
Wohnbaugenossenschaft Muri, in Muri (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1525). Willy Edwin Müller, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu in die Verwaltung gewählt: Walter Meier, von Zürich. in Muri. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

24. Mai 1950. Metzgerei.
A. Menziger, in Muhen. Inhaber dieser Firma ist Albert Menziger, von Reichenburg (Schwyz), in Muhen. Metzgerei. Untermuhen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

24. Mai 1950.
Saalbau-Genossenschaft Romanshorn, in Romanshorn (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1751). Robert Voigt ist als Präsident zurückgetreten; er gehört dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Ernst Lütolf, von Luzern, in Romanshorn, wurde zum Präsidenten ernannt; er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

24. Mai 1950. Früchte, Lebensmittel.
Ernst Portenier, in Kreuzlingen, Handel mit Früchten und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1949, Seite 894). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Mai 1950.
Darlehenskasse Wagenhausen, in Wagenhausen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1587). Albert Stiefel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Conrad Widler, von und in Wagenhausen in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv mit Vizepräsident oder Aktuar.

24. Mai 1950.
Schuhhaus Wüthrich, in Weinfelden, An- und Verkauf von Schuhwaren, Furnituren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1219). Jetzige Geschäftsadresse: Rathausstrasse.

24. Mai 1950. Papeterie usw.
Emil Hofmann, in Weinfelden, Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungsgeschäft, Schiessartikel, Verlag von Ehrenmeldungskarten und Diplomen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1945, Seite 104). Jetzige Geschäftsadresse: Frauenfelderstrasse.

24. Mai 1950. Spenglerei usw.
Max Schönholzer, in Weinfelden, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1938, Seite 254). Jetzige Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 22.

24. Mai 1950. Käserei.
Hugo Frehner, in Rothenhausen, Gemeinde Bussnang. Inhaber der Firma ist Hugo Frehner, von St. Peterzell, in Rothenhausen, Gemeinde Bussnang. Käserei.

24. Mai 1950. Obst, Holz.
Willy Ausderau-Wettstein, in Bussnang. Inhaber der Firma ist Willy Ausderau-Wettstein, von und in Bussnang. Obst- und Holzhandel.

24. Mai 1950.
Presshefefabrik Stettfurt A. G., in Stettfurt (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1385). An Stelle des verstorbenen Jakob Lüthi wurde Emma Lüthi, von und in Stettfurt, in den Verwaltungsrat gewählt. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

24. Mai 1950. Zimmerei usw.
Walter Baumgartner, in Sirnach, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1930). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

24. Mai 1950. Metzgerei usw.
Karl Schönenberger, in Sirnach. Inhaber der Firma ist Karl Schönenberger, von Bütschwil (St. Gallen), in Sirnach. Metzgerei und Wursterei. Kirchstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 maggio 1950.
Società Cooperativa di consumo di Carona, in Carona (FUSC. del 25 marzo 1946, N° 70, pagina 920/21). Arrigo Cattaneo non fa più parte del consiglio d'amministrazione ne è più segretario e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato segretario e membro del consiglio d'amministrazione Mario Bernasconi di Antonio, e vize-presidente Ugo Solari fu Giuseppe, già membro del consiglio d'amministrazione, entrambi da ed in Carona. Firmano collettivamente il presidente, già inscritto, od il vice-presidente con il segretario.

24 maggio 1950. Caffè, gelateria.
Basilio Pedrini, in Lugano. Titolare è Basilio Pedrini di Eugenio, da Osco, in Lugano. Caffè, gelateria. Via al Forte 1.

24 maggio 1950. Alberghi.
Amai S. A. in liquidazione, a Paradiso, esercizio alberghi (FUSC. del 16 settembre 1949, N° 217, pagina 2412). La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale è radiata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

24 mai 1950. Gypserie, peinture.
A. Longchamp, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Longchamp, de Malapulad, à Lausanne. Atelier de gypserie et peinture. Grand St-Jean 7.

24 mai 1950 Boucherie, etc.
Mme T. Curchod, à Pully, boucherie-charcuterie (FOSC. du 3 février 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 mai 1950. Restaurant.
Grand Chêne S. A., à Lausanne, exploitation du café-restaurant du Grand Chêne et de ses annexes, etc. (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2107). Les pouvoirs des administrateurs Henri et Césira Lindemann, démissionnaires, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Henri Niess, d'Orbe, à Lausanne, président, et Jean Allasia, jusqu'ici inscrit comme directeur; ses pouvoirs comme tel sont éteints. La société est engagée par la signature collective des administrateurs.

Bureau d'Orbe

24 mai 1950. Gypserie, peinture.
Humbert Ciana, à Romainmôtier. Le chef de la maison est Humbert-Victor fils de Baptiste Ciana, d'Envy, à Romainmôtier. Gypserie-peinture.

Bureau de Vevey

24 mai 1950. Café.
Ch. Nicolet-Bourqui, à Vevey. Le chef de la maison est Charles-Henri, fils de Joseph-Louis Nicolet, allié Bourqui, de Cheiry (Fribourg), à Vevey. Exploitation du Café «Fédéral». Rue du Conseil 10.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mai 1950. Produits chimiques et électrotechniques.
Electrona S. A., à Boudry, fabrication et vente de produits chimiques et électrotechniques (FOSC. du 14 mars 1950, N° 61, page 689). Albert Ausderau, de Bussnang (Thurgovie), à Neuchâtel, chef d'exploitation, est nommé fondé de pouvoirs. Il signera collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs.

23 mai 1950. Constructions électromécaniques, transports de personnes, etc.
J. C. Quartier, à Boudry, constructions électromécaniques, fabrication de moteurs, machines électriques, outillage de précision (FOSC. du 19 janvier 1946, N° 15, page 198). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un garage électro-service et service de transports de personnes.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 mai 1950.
Société coopérative d'habitations La Capitaine, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il est créé une société coopérative qui a pour but: a) l'achat de terrains sur l'emplacement desquels elle fait construire des maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique. En exécution de ce but, la société se propose d'acquérir de la commune de La Chaux-de-Fonds, les articles 1893, 1509 et 1510 du cadastre des Eplatures, d'environ 2300 m² à 4 fr. 50 le m²; b) la location à ses membres, ou à leur défaut, à des tiers, des appartements situés dans les bâtiments construits par la société. Les statuts portent la date du 12 janvier 1950. Chaque sociétaire est tenu d'acquérir une part sociale de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications obligatoires ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composé de 3 membres: président: Willy Calame, de et à La Chaux-de-Fonds; secrétaire: Gustave Joss, d'Oberburg, à La Chaux-de-Fonds; caissier: Uriel Gevisier, de Posieux, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité. Siège de la société: chez le président, rue du Commerce 107.

Bureau de Neuchâtel

24 mai 1950. Montres.
Vermot frères, à Neuchâtel. Georges Vermot et Charles Vermot, les deux du Cerneux-Péquignot, le premier à Zurich, le second à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1950. Fabrication de montres ancre et commerce d'horlogerie. Portes-Rouges 163.

Genf — Genève — Ginevra

15 mai 1950.
Vita-Films S. A., à Genève (FOSC. du 7 octobre 1948, page 2714). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 avril 1950, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. par élévation de la valeur nominale de chacune des 100 actions nominatives de 500 fr. à 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr. divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est libéré à concurrence de 50 000 fr.

23 mai 1950. Tabacs en feuilles.
Harald Assaël, à Genève, commerce de tabacs en feuilles (FOSC. du 20 avril 1950, page 1022). Le titulaire Harald Assaël et son épouse Alice-Elisabeth-Margot-Charlotte, née Bamberg, ont adopté le régime de la séparation de biens.

23 mai 1950. Spécialités pharmaceutiques.
R. Genillard, à Genève, fabrication, commerce et représentation de spécialités pharmaceutiques et de parfumerie (FOSC. du 22 décembre 1948, page 3475). Le titulaire Auguste-Robert Genillard et son épouse Hélène, née Muller, ont adopté le régime de la séparation de biens.

23 mai 1950. Tabacs, papeterie.

C. Paris, à Genève. Le chef de la maison est Vve Cécile-Louise Paris née Gaille, de Concise (Vaud), à Genève. Commerce de tabacs et papeterie. Rue Michel-Chauvet 2.

23 mai 1950. Société immobilière.

Société Anonyme Les Alpes Bellevue G, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 mars 1950, page 729). Jacques Bordier, de Genève, à Sierre, commune de Veyrier, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Edmond-Lucien Desert, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8, régie Jacques Bordier & Cie.

23 mai 1950.

Charbons Manutention S. A., à Genève (FOSC. du 23 février 1950, page 513). Antoine-Georges Roy, inscrit jusqu'ici en qualité de fondé de pouvoir, a été nommé seul administrateur; il continue à signer individuellement. L'administrateur Léon Chaillet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

23 mai 1950. Appartements familiaux.

Coopérative Cosy-K, à Genève, appartements familiaux, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1949, page 1107). Le conseil d'administration est composé de: Oscar-Paul Frêne, inscrit jusqu'ici comme vice-président, nommé président; John Chouard, vice-président, de et à Genève; Edouard Borgstedt, secrétaire, de et à Genève; Charles Nigg, de Gersau (Schwyz), à Genève, et Robert Marmoud, de nationalité française, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Jean-Jacques Honegger et Pierre Honegger, respectivement président et secrétaire du conseil d'administration, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Bureau: avenue Ernest-Hentsch 1.

23 mai 1950.

Microfilm Service S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1950, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation de laboratoires de microfilm, de photographie et macrophotographie, l'expertise photographique de documents, l'importation l'exportation, l'achat, la vente, la location et la représentation de matériel cinématographique et photographique et de microfilm, la vente, l'achat, la location et la représentation de films, ainsi que la prise et la concession de tous brevets, marques et licences relatifs aux domaines ci-dessus énumérés. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: André Ferrand, président, de Bernex, à Genève, et Marcel Herren, secrétaire, de Lurtigen et Meriez (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: rue de la Confédération 3, étude de M. Marcel Herren, huissier judiciaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 133465. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1949, 17 Uhr.
Burroughs Adding Machine Company, Second Avenue 6071, **Detroit** (Michigan, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büromaschinen, nämlich: Addiermaschinen, Tabelliermaschinen, Rechenmaschinen, tastenbetätigte Rechenmaschinen, automatische Rechenmaschinen, Buchhaltungsmaschinen, Saldiermaschinen, statistische Maschinen, Fakturiermaschinen, kombinierte Schreib- und Rechenmaschinen, Addiermaschinen mit Bargeldschubladen, Registrierkassen, und Bestandteile für alle genannten Maschinen, inklusive Schreibwalzen-Drehknöpfe, Gummifüsse, und Tastenköpfe aus Gummi, und Decken inklusive Deckhauben für jede und alle genannten Büromaschinen; und Papeterlewaren und Papeteriebedarfsartikel, nämlich Papier in Rollen und Bogen, Journalformulare, Auszugformulare, Hauptbuchformulare und Geschäftsformulare zum Gebrauch für Büromaschinen; und Farbbänder zum Gebrauch für Büromaschinen, und Kohlepapier; und elektrische Artikel, nämlich elektrische Motoren, Interferenzunterdrücker, Radiofilter, Kondensatoren, Schaltschützmittel, und Teile davon; und Büromöbel, nämlich: Bürostühle, Büromaschinentische, Aktenschränke, Münzschubladen, Hauptbuchtische und Kontrolltische und Teile hierfür, Hauptbuchstützen, Bücherständer, Rechnungshalter, und Ueberzüge für Bürostühle.

Nr. 133466. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1949, 17 Uhr.
Burroughs Adding Machine Company, Second Avenue 6071, **Detroit** (Michigan, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büromaschinen, nämlich: Addiermaschinen, Tabelliermaschinen, Rechenmaschinen, tastenbetätigte Rechenmaschinen, automatische Rechenmaschinen, Buchhaltungsmaschinen, Saldiermaschinen, statistische Maschinen, Fakturiermaschinen, kombinierte Schreib- und Rechenmaschinen, Addiermaschinen mit Bargeldschubladen, Registrierkassen, und Bestandteile für alle genannten Maschinen, inklusive Schreibwalzen-Drehknöpfe, Gummifüsse, und Tastenköpfe aus Gummi, und Decken inklusive Deckhauben für jede und alle genannten Büromaschinen; Papeteriewaren und Papeteriebedarfsartikel, nämlich Papier in Rollen und Bogen, Journalformulare, Auszugformulare, Hauptbuchformulare und Geschäftsformulare zum Gebrauch für Büromaschinen; Farbbänder zum Gebrauch für Büromaschinen, Kohlepapier; und elektrische Artikel, nämlich elektrische Motoren, Interferenzunterdrücker, Radiofilter, Kondensatoren, Schaltschützmittel, und Teile davon; Büromöbel, nämlich: Bürostühle, Büromaschinentische, Aktenschränke, Münzschubladen, Hauptbuchtische und Kontrolltische und Teile hiefür, Hauptbuchstützen, Bücherständer, Rechnungshalter, und Ueberzüge für Bürostühle.

Burroughs

Nr. 133467. Hinterlegungsdatum: 1. April 1950, 11 Uhr.
Josef Wyss, Sagackerstrasse 314, **Langendorf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präzisionswerkzeuge, Messwerkzeuge.

Nr. 133468. Hinterlegungsdatum: 24. April 1950, 19 Uhr.
Mavir Zürich, Dr. V. Mazzolini, Talacker 35, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Taschentücher, Feingewebe im allgemeinen, Dekorationsstoffe.

N° 133469. Date de dépôt: 12 avril 1950, 10 h.
Kunstlé S.A., boulevard des Philosophes 26, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produits textiles sauf les fils de laine.

N° 133470. Date de dépôt: 6 mai 1950, 9 h.
François Laurent, Châtillens (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit aseptique pour la conservation des bois.

FOBRIL

N° 133471. Date de dépôt: 6 mai 1950, 9 h.
François Laurent, Châtillens (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pour la fixation et la neutralisation des acides se trouvant dans le plâtre, le ciment et le limon.

PENETROL

N° 133472. Date de dépôt: 4 mai 1950, 17 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue d'Italie 9, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques contenant des vitamines.

VIFORBIT

N° 133473. Date de dépôt: 4 mai 1950, 17 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue d'Italie 9, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques contenant des vitamines.

VIFORCIT

Nr. 133474. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1950, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektions-, Reinigungs- und Konservierungsmittel für Nahrungs- und Genussmittel.

BELORAN

N° 133475. Date de dépôt: 6 mai 1950, 9 h.
Cipag S. A., rue Louis-Meyer 15, **Vevey** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines, installations et accessoires, abrasifs et fournitures pour sablage et filtrage.

CIPAGON

Nr. 133476. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1950, 14 Uhr.
J. Frey & Cie., Wohlerstrasse, **Bremgarten** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zementröhren und Zementwaren.

DIAMANT

Nr. 133477. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1950, 16 Uhr.
Fritz Mischler, Drogerie Messen, in Messen (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte; homöopathisch-biochemische Spezialitäten; kosmetische Produkte; Tierarzneimittel.

Polypharm

N° 133478. Date de dépôt: 8 mai 1950, 13 h.
Béguelin & Co. S.A. Manufacture des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan-Dessous (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres-bracelets et de poche, montres-calendriers, chronographes.

ALAN

N° 133479. Date de dépôt: 8 mai 1950, 10 h.
Emile Muller, Grand'Rue 8, **Clarens-Montreux** (Suisse).
Marques de fabrique et de commerce.

Appareil destiné à être appliqué sur des lunettes, lunettes, supports de lunettes, accessoires pour lunettes.

APPLIX

Nr. 133480. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1950, 1 Uhr.
Xamax AG. (Xamax S.A.) (Xamax Ltd.), Birchstrasse 210, **Zürich-Oerlikon** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Schalter.

PAC-X

N° 133481. Date de dépôt: 8 mai 1950, 11 h.
Charles Höhener, rue Lombard 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de nettoyage et d'entretien, notamment encaustiques.

TEROLIT

Nr. 133482. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1950, 19 Uhr.
Allenspach & Co., Industriestrasse 184, **Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägnierungsmittel auf metallischer Basis für Holzimprägnierung sowie für die Imprägnierung von Geweben, Textilien, Seilen, Netzen.

CUNATOL

Nr. 133483. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1950, 13 Uhr.
H. Gribi & Sohn, Sperina Watch, Lengnau bei Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

LANTEX

N° 133484. Date de dépôt: 11 mai 1950, 9 h.
Scott & Bowne Limited, Winchester House, Old Broad Street, **London E.C.** (Grande-Bretagne).— Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72755. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1950.

Emulsion d'huile de foie de morue avec hypophosphites.

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 84563. — Paul Wyler & Co. Wyler Watch, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Fabrique des Montres Wyler Société anonyme**, Aebistrasse 75, Biel (Schweiz). — Eingetragen am 19. Mai 1950.

Marke Nr. 87649. — Stewa AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Ernst Schudel**, Oberalpstrasse 20, **Basel** (Schweiz).— Eingetragen am 19.Mai 1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Ilonova AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Den Gläubigern der Ilonova A.-G., Gerbergasse 2, nunmehr Peter-Merian-Strasse 43, Basel, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Gesellschaft mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1950 sich aufgelöst hat und in Liquidation getreten ist; sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 167[3])

Zürich, den 26. Mai 1950. **Dr. Hans Glarner**, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, **Zürich 1.**

Victor B. Strand S. A., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre der Victor B. Strand S. A. haben in der Generalversammlung vom 25. Mai 1950 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit darüber in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Forderungen sind schriftlich beim Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25 in Zürich 1, anzumelden. (AA. 168[3])

Zürich, den 27. Mai 1950. Victor B. Strand S. A.: Der Verwaltungsrat.

Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen AG., Grüningen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen A. G. mit Sitz in Grüningen tritt laut Beschluss ihrer Generalversammlung vom 10. April 1948 mit Beginn am 14. Mai 1950 in Liquidation.

Es ergeht daher in Nachachtung des Art. 742 OR an die Gläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche bis 30. Juni 1950 beim Sekretär der unterzeichneten Kommission schriftlich anzumelden. (AA. 153[1])

Grüningen, den 13. Mai 1950.

Namens der Liquidationskommission,
der Präsident: W. Graf;
der Sekretär: H. Schelldorfer.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Herrn Franz Brunner-Schaub, geb. 1905, von Emmen (Luzern), Inhaber eines Spezialhauses für Herrenwäsche, Steinenvorstadt 17, Basel, wurde vom 30. Mai bis 30. Juni 1950 ein Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes für Hemden, Pyjamas, Handschuhe und Cravatten erteilt und ihm in Anwendung von Art. 16 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung für die Wiederaufnahme dieser Warengattungen eine Sperrfrist bis 30. Juni 1952 auferlegt. (AA. 166)

Basel, den 25. Mai 1950. **Polizeidepartement Basel-Stadt:** Administrativabteilung.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Handelsvertrag mit Italien (Kündigung)

Wie im Handelsamtsblatt vom 2. Mai 1950 (Nr. 101) mitgeteilt wurde, hatte die italienische Regierung mit Note vom 29. April den Tarifteil des schweizerisch-italienischen Handelsvertrages vom 27. Januar 1923 auf den 31. Mai 1950 gekündigt.

Da die zwischen einer schweizerischen und einer italienischen Delegation in Gang befindlichen Zolltarifverhandlungen noch nicht abgeschlossen werden konnten, ist mit Notenwechsel vom 30. Mai 1950 vereinbart worden, dass die Gültigkeit des Tarifteils des genannten Vertrages um einen Monat, d. h. bis 30. Juni 1950, verlängert wird. 123. 30. 5. 50.

Einfuhr von Speisekartoffeln

(Mitteilung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. Für die Zeit bis 5. Juni 1950 werden 60% der Kontingente gemäss den Weisungen der Alkoholverwaltung vom 11. Mai 1950 zur Einfuhr bewilligt, unter der Voraussetzung, dass sich der Gesuchsteller zur Uebernahme der gleichen Menge inländischer Frühkartoffeln verpflichtet. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, wenn nötig, im Rahmen der vorgenannten Verpflichtungen Zuweisungen an die Importeure vorzunehmen.

2. Die Einfuhrbewilligungen werden für die Verzollung bis zum 5. Juni 1950 befristet und verfallen auf diesen Zeitpunkt. Fristverlängerungen können nicht bewilligt werden.

Die Einfuhrregelung nach dem 5. Juni 1950 wird später bekanntgegeben.

Importation de pommes de terre de table

(Communiqué de la régie fédérale des alcools)

1° Jusqu'au 5 juin 1950, le 60% des contingents accordés selon les instructions de la régie des alcools du 11 mai 1950 pourra faire l'objet de nouveaux permis à condition que les requérants s'engagent à prendre en charge une quantité équivalente de pommes de terre précoces indigènes. La régie se réserve d'attribuer, au besoin, aux importateurs certaines quantités dans la mesure des engagements précités.

2° Les permis d'importation seront valables pour le dédouanement jusqu'au 5 juin 1950. Les permis qui n'auront pas été utilisés dans ce délai seront périmés. Une prolongation de ce délai ne peut pas entrer en ligne de compte.

Une communication ultérieure indiquera le régime applicable aux importations après le 5 juin 1950.

Importazione di patate da tavola

(Comunicato della regia federale degli alcool)

1° Per il periodo fino al 5 giugno 1950 si autorizza per l'importazione il 60% dei contingenti conformemente alle istruzioni della regia federale degli alcool dell'11 maggio 1950, alla condizione che il petente si impegna di assumere il medesimo quantitativo di patate primaticce indigene. La regia degli alcool si riserva, qualora fosse necessario, di fare delle assegnazioni agli importatori nella misura dell'impegno summenzionato.

2° Per lo sdoganamento i permessi d'importazione valgono fino al 5 giugno 1950 e scadono con questa data. Non si può prolungare la durata di validità dei permessi.

La regolamentazione per le importazioni a partire dal 5 giugno verrà comunicata più tardi.

Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr und der Lenkung des Zahlungsverkehrs

Die in Nr. 116 des SHAB. vom 20. Mai 1950 veröffentlichten Texte (Orientierung, 15 Erlasse sowie Liste der ermächtigten Banken) sind, in einer Broschüre von 32 Seiten zusammengefasst, erhältlich. Preis: Fr. 1.— (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Expreßgutverkehr in 5 Tagen von Rotterdam nach Basel

Einziger fahrplanmäßiger Dienst auf dem Rhein

mit den Personenbooten «PRINS BERNHARD», «KONINGIN EMMA», «ORANJE NASSAU»

Dienstag und Freitag ab Rotterdam, Sonntag und Mittwoch Ankunft in Basel

Frachtauskünfte erteilt SPEDITIONS-AG., BASEL 13, Rheinhafen St. Johann 2, Tel. (061) 27953

Société électrique Vevey-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 12 juin 1950, à 12 heures, dans les bureaux de la Société Romande d'Electricité à Montreux-Clarens.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au jeudi 8 juin 1950, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la société, à Montreux-Clarens.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le vendredi 2 juin 1950, au bureau de la société, à Montreux-Clarens, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration. L 163

Montreux-Clarens, le 15 mai 1950.

Au nom du conseil d'administration:

le président: Dr Lucien Chessex. — le secrétaire: Louis Mercanton.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Freitag, den 9. Juni** 1950, 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1 in Zürich stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1949. Bericht der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1 in Zürich, zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Generalversammlung können bis und mit 6. Juni 1950 gegen entsprechenden Ausweis während den Bureauzeiten am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. Z 346

Zürich, den 26. Mai 1950.

Universelle Rückversicherungs-Aktiengesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Das SHAB. ist das offizielle Sprachrohr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Ihr Inserat in diesem Organ muss gelesen werden.

SOCIÉTÉ D'ÉLECTRICITÉ (SODEC)

Société Anonyme

Geschäftssitz: Luxemburg, Avenue Monterey 6bis

Die Aktionäre werden eingeladen, an einer am Montag, den 12. Juni 1950, um 11 Uhr morgens, am Geschäftssitz, Avenue Monterey 6bis in Luxemburg stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen.

Traktanden:

1. Antrag, das Aktienkapital durch Aenderung von Art. 5 der Statuten auf argentinische Pesos nationaler Währung (m/n) umzuwandeln und auf 390 030 000 argentinische Pesos m/n festzusetzen.
   Dementsprechend wird ferner beantragt, inskünftig die Geschäftsbuchhaltung in dieser Währung zu führen und die Bilanzen sowie die Gewinn- und Verlustrechnungen in argentinischen Pesos zu erstellen, und zwar erstmals per 30. April 1950, unter Anwendung des Kurses von 33.94 Goldfranken pro 100 Pesos sowohl für die Aktiven als auch für die Schulden gegenüber Dritten.
2. Beschlussfassung über die Verwendung der sich aus dieser Umstellung ergebenden Differenz zwischen den auf argentinische Pesos lautenden Aktiven einerseits und dem Kapital von 390 030 000 Pesos m/n, zuzüglich der auf die gleiche Währung lautenden Schulden gegenüber Dritten anderseits. Es wird beantragt:
   a) eine gesetzliche Reserve von 39 003 000 Pesos m/n, und
   b) einen Reserve- und Rückstellungsfonds
   zu schaffen, letzterer mit der Bestimmung, Wertverminderungen der Aktiven auszugleichen, wobei verstanden sein soll, dass die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre durch Beschluss mit einfacher Stimmenmehrheit über diesen Fonds verfügen kann.
3. Aenderung von Art. 5 der Statuten, um diesen mit dem unter Traktandum 1 gefassten Beschluss in Einklang zu bringen, sowie Aenderung von Art. 28 der Statuten, zwecks Festsetzung des Datums der jährlichen Generalversammlung ab 1951 auf den 6. Juni jedes Jahres oder, falls dieser Tag auf einen Sonntag fällt, auf den ersten nachfolgenden Werktag.

Gemäss Art. 30 der Statuten haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre auf den Inhaber lautenden Aktien spätestens Dienstag, den 6. Juni 1950, bei einem der nachstehenden Institute zu hinterlegen. Z 348

in Zürich und an anderen schweizerischen Plätzen:
bei der Schweizerischen Kreditanstalt und deren Filialen und Agenturen;
bei der Fides Treuhand-Vereinigung, Zürich, Basel und Lausanne;

in Luxemburg:
bei der Banque Internationale à Luxembourg S. A.;
bei der Banque Générale de Luxembourg S. A.;
bei der Banque Commerciale S. A.

Vollmachten der Aktionäre, die sich vertreten zu lassen wünschen, müssen spätestens Donnerstag, den 8. Juni 1950, beim Gesellschaftssitz hinterlegt werden.

UNITED RIVER PLATE TELEPHONE COMPANY LTD.

5% Debentures 1937 — Schweizertranche

Die Bank of London & South America Ltd., in ihrer Eigenschaft als Treuhänderin für die Obligationeninhaber, gibt hiermit bekannt, dass, nachdem in einigen Fällen die Titel nicht innerhalb von 3 Jahren nach dem Datum, an welchem sie rückzahlbar waren, der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Zahlstelle zum Inkasso eingereicht worden sind, die entsprechenden Beträge am 20. Juni 1950 an die Gesellschaft zurückbezahlt werden, gemäss den Bedingungen von Artikel 29 des Treuhandvertrages. Z 351

30. Mai 1950.

Bank of London & South America Ltd.,
Treuhänderin.

RHEINVERKEHR

Günstige Wasserverhältnisse fördern zurzeit den Rheinverkehr zusammen mit unseren vorteilhaften Frachten.
Großer Park an Motor- und Rheinschiffen.

BLAUFRIES BASEL AG.
Voltastraße 104 Telefon 23855

Appenzeller-Bahn

Die Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Juni 1950, um 15 Uhr 30, ins Kasino nach Herisau eingeladen, zwecks Erledigung folgender Geschäfte:

TRAKTANDEN:

1. Protokoll vom 22. Juli 1949.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnungen pro 1949.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Wünsche und Anträge der Aktionäre. G 85

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 20. Juni 1950 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, vom Schweizerischen Bankverein in Basel, St.Gallen und Herisau oder vom Direktionsbureau in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 30. Juni 1950 zur freien Fahrt auf der A.-B. an die Generalversammlung nach Herisau.

An den Versammlungstagen selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben.

Herisau, den 9. Mai 1950. Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn: der Präsident: W. Ackermann.

Elektrizitätswerk Altdorf

Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons Nr. 19 für das Jahr 1949 werden, nach Abzug von 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 5.— per Aktie ab 27. Mai 1950 von der Urner Kantonalbank in Altdorf und auf unsern Bureaux in Altdorf und Luzern eingelöst. Lz 100

Altdorf, den 27. Mai 1950. Die Geschäftsleitung.

Société Romande d'Electricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire pour le lundi 12 juin 1950, à 15 h. 30, au Montreux-Palace, à Montreux.** Liste de présence dès 15 heures.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1949.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de profits et pertes.
5° Nominations statutaires. L 161

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au jeudi 8 juin 1950, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité, à Montreux-Clarens, ainsi que par le siège central de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et par le siège de Vevey et de Montreux de l'Union de banques suisses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le vendredi 2 juin 1950, au siège de Territet (commune des Planches), ou au bâtiment administratif de la société à Montreux-Clarens, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

Montreux-Clarens, le 15 mai 1950. Au nom du conseil d'administration,
le président: Dr Lucien Chessex. le secrétaire: Louis Mercanton.

Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. Mai 1950 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 30%,

netto Fr. 122.50 pro Aktie

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividenden-Coupon Nr. 8 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt. Z 349

Zürich, den 27. Mai 1950. Der Verwaltungsrat.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. Mai 1950 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 30%,

netto Fr. 87.50 pro Aktie

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividenden-Coupon Nr. 7 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt. Z 350

Zürich, den 27. Mai 1950. Der Verwaltungsrat.

Exporteure Achtung!

Fabrikant offeriert zu konkurrenzlosen Preisen für Export Baumwoll- und Wollgabardine, sehr schwere Qualität, gezwirnt und imprägniert, 140/145 cm. — Anfragen von seriösen Interessenten sind erbeten unter Chiffre Hab 402 an Publicitas Bern.

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten:

in Torrazza-Caslano bei Lugano, am See gelegen, 10-Zimmer-Wohnlegenschaft und zirka 4942 m² Land, Verkehrswertschätzung Fr. 38 000.
dazu Inventargegenstände im Schätzungswert von Fr. 3500.

Interessenten verlangen schriftlich nähere Einzelheiten bei der unterzeichneten Stelle. Verbindliche Kaufsofferten müssen bis zum 8. Juli 1950 eingereicht werden.

Schweiz. Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Zürich, Postfach Zürich-Selnau.

Junger Welschschweizer

im Besitz der Handelsmatura, sucht auf kommenden September Stelle in Bank oder Handelsunternehmen der Ostschweiz, wo sich ihm Gelegenheit bieten würde, sich in der deutschen Sprache zu vervollständigen.

Offerten unter Chiffre Hab 400-1 an Publicitas Bern.

TINOL-Weichlötmasse
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötdraht
für Radio- und Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:
Heh. Sahweizer. Postfach 111. Basel 13.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 64

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Lecithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFAFERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 4.42, die Kurschachtel Fr. 7.80 inkl. Wust. in allen Apotheken.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

Wie neu zu verkaufen
1 automatische Abfüllmaschine „Keller" Type F 3
Postfach Grange-Canal 14 in Genf.

Ustera fabriziert für jeden Bedarf
Farbige Linearturen
gestalten Kolonnen-Formulare übersichtlich und bieten vielfach Preisvorteile.
Vorschläge durch
Geschäftsbücher-Fabrik
E. KELLER A.G. USTER

Société Immobilière de la Rue Etraz S.A., Lausanne

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de la Société Immobilière de la Rue Etraz sont convoqués en assemblée générale ordinaire au siège de l'Association des commerçants lausannois, place de la Riponne 3, à Lausanne, le vendredi 16 juin 1950, à 15 heures.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Approbation des comptes.
3° Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
4° Nomination de la commission de vérification.
5° Divers.

Cette assemblée sera suivie immédiatement d'une

assemblée générale extraordinaire

dont l'ordre du jour comprendra les objets suivants:

1° Modification aux statuts.
2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de l'Association des commerçants lausannois dès le 1er juin 1950. L 178

Lausanne, le 30 mai 1950. Le conseil d'administration.

Chemin de fer Martigny-Châtelard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire pour le mardi 20 juin 1950, à 11 h. 30, à Genève, rue de la Corraterie 12, dans les bureaux de la Société de gestion financière et de placements S.A.**

Ordre du jour: 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1949. 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1949. 3° Décharge à donner au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes. 4° Nominations statutaires. S 25

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1949, les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes seront tenus à la disposition des actionnaires, dès le 10 juin, soit au siège social de la compagnie à Martigny, soit chez la Société de gestion financière et de placements S.A., à Genève, ou Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 15 juin en vue de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée.